

Bibliography

- ‘Abd al-Jabbār al-Hamadhānī, *Critique of Christian Origins, Tathbīt dalā’il al-nubuwwa*, eds. and trans., G.S. Reynolds and S.K. Samir, Provo, 2010.
- Abū Qurra, Theodore. ‘Imāna al-Urthūduksiyya’, ed. I. Dick, in ‘Deux Écrits Inédits de Théodore Abuqurra’, *Le Museon* 72, 1959, pp. 53–67.
- Abū Qurra, Theodore. ‘Maymar fī taḥqīq nāmūs Mūsā al-muqaddas wa-l-anbiyā’ alad-hīna tanadā’u ‘alā al-Masīḥ’ (Treatise on the Holy Law of Moses and the Prophets who Predicted the Messiah), ed., C. Bacha, *Un Traité des Oeuvres Arabes de Théodore Abou-Kurra*, Paris, 1905.
- Abū Qurra, Theodore. ‘Maymar fī-l-radd ‘alā man yankaru li-llāh al-tajassud’ in C. Bacha, ed., *Les Oeuvres Arabes de Théodore Aboucarra Évêque d’Harran*, Beyrouth, 1904, pp. 180–186.
- Abū Rā’iṭa, Ḥabīb ibn Khidma. ‘al-Radd ‘alā al-Malakiyya fī-l-ittiḥād’, in G. Graf, ed., *Die Schriften des Jacobiten Ḥabīb Ibn Hidma Abū Rā’iṭah*, (*Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*), vols 130–131, Louvain, 1951, vol. 130, pp. 65–72.
- Abū Rā’iṭa, Ḥabīb ibn Khidma. ‘al-Radd ‘alā al-Malakiyya’ in G. Graf, ed., *Die Schriften des Jacobiten Ḥabīb Ibn Hidma Abū Rā’iṭah*, (*Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*), vols 130–131, Louvain, 1951, vol. 130, pp. 105–130.
- Abū Rā’iṭa, Ḥabīb ibn Khidma. ‘Al-Risāla fī-l-tajassud’, in S.T. Keating, ed. and trans., *Defending the “People of Truth” in the Early Islamic Period: The Christian Apologies of Abū Rā’iṭah*, Leiden, 2006, pp. 222–297.
- Accad, M. ‘The Gospels in the Muslim and Christian exegetical discourse’, unpublished PhD thesis, University of Oxford, 2001.
- Accad, M. ‘The Gospels in the Muslim Discourse of the Ninth to the Fourteenth Centuries: An Exegetical Inventorial Table’, *Islam and Christian-Muslim Relations* 14, 2003, Part 1; pp. 67–91, Part 2; pp. 205–220, Part 3; pp. 337–352, Part 4; pp. 459–479.
- Accad, M. ‘The Ultimate Proof-Text: The Interpretation of John 20.17 in Muslim-Christian Dialogue (second/eighth-eighth/fourteenth centuries)’, in D. Thomas, ed., *Christians at the Heart of Islamic Rule*, Leiden, 2003, pp. 199–214.
- ‘Ammār al-Baṣrī, ‘Kitāb al-Burhān’, in M. Hayek, ed., *Ammār al-Baṣrī: Apologie et Controverses*, Beirut, 1977, pp. 19–90.
- ‘Ammār al-Baṣrī, ‘Kitāb al-masā’il wa-l-ājwiba’, in M. Hayek, ed., *Ammār al-Baṣrī: Apologie et Controverses*, Beirut, 1977, pp. 91–266.
- Anawati, G.C. and L. Gardet, *Mystique Musulmane*, Paris, 1961.
- Anonymi Auctoris Chronicon ad Annum Christi 1234 Pertinens*, ed., I.-B. Chabot, (*Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*), vol. 15, Paris, 1916.
- Arberry, A.J. *Aspects of Islamic Civilization*, London, 1964.
- ‘Ata al-Rahim, M. *Jesus—A Prophet of Islam*, London, 1977.

- Atiya, A.S. *A History of Eastern Christianity*, London, 1968.
- Badawi, A. *Mu'alafat al-Ghazālī*, Kuwait, 1977.
- al-Bāqillāni, Abū Bakr. *Kitāb al-Tamhid*, ed., R.J. McCarthy, Beirut, 1957.
- Baum, W. and D. Winkler, *The Church of the East: A Concise History*, New York, 2003.
- Beaumont, M. 'Ammār al-Baṣrī on the Incarnation' in D. Thomas, ed., *Christians at the Heart of Islamic Rule*, Leiden, 2003, pp. 55–62.
- Beaumont, M. *Christology in Dialogue with Muslims*, Carlisle, 2005.
- Beaumont, M. 'Early Muslim Interpretation of the Gospels', *Transformation* 22, 2005, pp. 20–27.
- Beaumont, M. 'Early Christian Interpretation of the Qur'ān', *Transformation* 22, 2005, pp. 195–203.
- Beaumont, M. 'Ammār al-Baṣrī on the Alleged Corruption of the Gospels', in D. Thomas ed., *The Bible in Arab Christianity*, Leiden, 2007, pp. 241–256.
- Beaumont, M. 'Muslim Readings of John's Gospel in the 'Abbasid Period', *Islam and Christian-Muslim Relations* 19, 2008, pp. 179–197.
- Beaumont, M. 'Debating the Cross in early Christian Dialogues with Muslims', in D.E. Singh, ed., *Jesus and the Cross: Reflections of Christians from Islamic Contexts*, Carlisle/Waynesboro, 2008, pp. 55–64.
- Beaumont, M. 'Appropriating Christian scriptures in a Muslim refutation of Christianity: the case of *Al-radd al-jamīl* attributed to al-Ghazālī', *Islam and Christian-Muslim Relations* 22, 2011, pp. 69–84.
- Bidawid, R.J. ed., *Les Lettres du Patriarche Nestorien Timothée I*, Rome, 1956.
- Boer, Tj de, and G.C. Anawati, 'faṣl', *Encyclopaedia of Islam*, vol. 2, 1965, pp. 836–837.
- Bouyges, M. *Essai de chronologie des oeuvres d'al-Ghazālī*, ed., M. Allard, Beirut, 1959.
- Brock, S.P. 'The Nestorian Church: A Lamentable Misnomer', *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester*, 78, 1996, pp. 23–35.
- Carter, M.G. 'Sībawayhī', *Encyclopaedia of Islam*, vol. 9, 1997, pp. 524–531.
- Demiri, L. 'Ḥanbalite commentary on the Bible: Analysis of Najm al-Dīn al-Ṭūfī's (d. 716/1316) *al-ta'liq*', in D. Thomas, ed., *The Bible in Arab Christianity*, Leiden, 2007, pp. 295–313.
- Demiri, L. *Muslim Exegesis of the Bible in Medieval Cairo: Najm Al-Din Al-Tufti's (d. 716/1316) Commentary on the Christian Scriptures*, Leiden, 2013.
- El-Kaisy Friemuth, M. 'Al-Radd al-Jamīl: Al-Ghazālī's or Pseudo-Ghazālī's', in D. Thomas ed., *The Bible in Arab Christianity*, Leiden, 2007, pp. 275–294.
- El-Kaisy Friemuth, M. 'al-Ghazālī', in *Christian-Muslim Relations. A Bibliographical History*, vol. 2, eds, D. Thomas and A. Mallett, Leiden, 2011, pp. 363–369.
- Eutychius of Alexandria. The Book of the Demonstration*, part 1, ed., P. Cachia, (*Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*), vol. 192, Louvain, 1960.
- Frank, R.M. *Creation and the Cosmic System: al-Ghazālī and Avicenna*, Heidelberg, 1992.
- al-Ghazālī, *Faḍā'ih al-bāṭiniyya*, ed., M.A. Qutb, Beirut, 2001.

- al-Ghazali, *Faysal al-Tafriqa*, ed., M. Bijo, Cairo, 1993.
- al-Ghazālī, *Iḥya' 'ulum al-dīn*, ed., T. Badawī, 4 volumes, Cairo, 1957.
- al-Ghazālī, *al-Iqtisād fī-l-'itiqād*, eds, H. Atay and I. Cubkcu, Ankara, 1962.
- al-Ghazālī, *On Divine Essence: a translation from the Iqtisād fī-l-'itiqād*, trans., D.M. Davis, Provo, 2005.
- al-Ghazālī, *Mishkāt al-Anwār fī Tawhīd al-Jabār*, ed., S. Dughim, Beirut, 1994.
- al-Ghazālī, *The Niche of Lights: (Mishkāt al-Anwār fī Tawhīd al-Jabār)*, trans., W.H.T. Gairdner, London, 1924.
- al-Ghazālī, *The Niche of Lights: (Mishkāt al-Anwār fī Tawhīd al-Jabār)*, trans., D. Buchman, Provo, 1998.
- al-Ghazālī, *al-Maqṣad al-'asnā*, Beirut, 1986.
- al-Ghazālī, *al-Mustasfā min 'ilm al-uṣul*, Cairo, 1905–1908.
- al-Ghazālī, *al-Munqidh min al-Dalāl*, Cairo, 1924.
- al-Ghazālī, *Tahāfut al-falāsifah*, ed., S. Dunya, Cairo, 1972.
- al-Ghazālī, *The Incoherence of the philosophers: (Tahāfut al-falāsifah)*, trans., M.E. Marmura, Provo, 1997.
- al-Ghazālī, 'Al-Radd al-jamīl li-ilāhiyyat 'Īsā bi-ṣarīḥ al-Injīl', in R. Chidiac, ed. and trans., *Réfutation Excellente de la Divinité de Jésus-Christ d'après les Évangiles*, Paris, 1939.
- al-Ghazālī, *Al-Radd al-jamīl li-ilāhiyyat 'Īsā bi-ṣarīḥ al-Injīl*, ed., M. al-Sharqāwī, Cairo, 1986.
- Gibson, M.D. *A Treatise on the Triune Nature of God*, London, 1899.
- Graf, G. *Geschichte der christlichen arabischen Literatur*, Vol. 1, Rome: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1944.
- Griffith, S.H. 'Ḥabīb ibn Khidmah Abū Rā'īṭa, a Christian *mutakallim* of the First Abbasid Century', *Oriens Christianus* 64, 1980, pp. 161–201.
- Griffith, S.H. 'Ammār al-Baṣrī's *Kitāb al-Burhān*: Christian *kalām* in the first Abbasid century', *Le Museon* 96, 1983, pp. 145–181.
- Griffith, S.H. 'Reflections on the Biography of Theodore Abū Qurrah', *Parole de L'Orient* 18, 1993, pp. 143–170.
- Griffith, S.H. 'The Qur'ān in Arab Christian Texts; The Development of an Apologetical Argument: Abū Qurrah in the Maḡlis of al-Ma'mūn', *Parole de L'Orient* 24, 1999, pp. 203–233.
- Griffith, S.H. 'Melkites', 'Jacobites' and the Christological Controversies in Arabic in Third/Ninth-Century Syria' in *Syrian Christians under Islam*, ed., D. Thomas, Leiden, 2001, pp. 9–55.
- Griffith, S.H. 'Arguing from scripture: the Bible in the Christian/Muslim Encounter in the Middle Ages', in T. Hefferman and T. Burman, eds, *Scripture and Pluralism*, Leiden, 2005, pp. 29–58.
- Griffith, S.H. *The Church in the Shadow of the Mosque*, Princeton, 2008.
- Griffith, S.H. *The Bible in Arabic*, Princeton, 2013.

- Grillmeier, A. *Christ in Christian Tradition*, vol. 2:2, London, 1995.
- Grillmeier, A. *Christ in Christian Tradition*, vol. 2.4. London, 1996.
- Hamid, A. *Islam and Christianity*, New York, 1967.
- Hourani, G.F. 'The Chronology of Ghazālī's Writings', *Journal of the American Oriental Society* 79, 1959, pp. 225–233.
- Ibn 'Adī, Yaḥyā. *La Grande Polémique Antinestorienne de Yaḥyā b. 'Adī*, ed. and trans., E. Platti, (*Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*), vols 427–428, and 437–438, Louvain, 1981–1982.
- Ibn 'Adī, Yaḥyā. Abū 'Īsā al-Warrāq—Ibn 'Adī, Yaḥyā. *De L'Incarnation*, ed. and trans., E. Platti, (*Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*), vols. 490–491, Louvain, 1987.
- Ibn Ḥazm, *Kitāb al-faṣl fī-l-milal wa-l-ahwā' wa-l-niḥal*, vol. 2, Cairo, 1900.
- Ibn al-Nadīm, *Kitāb al-fihrist*, ed., M. Riḍā-Tajaddud, Tehran, 1971, p. 204, trans., B. Dodge, *The Fihrist of al-Nadīm*, New York, 1970, vol. 1.
- Ibn Rushd, *Tahāfut al-tahāfut*, ed., S. Donia, Cairo, 1999.
- Ibn al-Ṭayyib, Abū al-Khayr. 'Maqāla fī-l-radd 'alā al-Muslimīn alladhīna yuttahimūn al-Naṣārā bi-l-i'tiqād bi-thalāthat āliha', in P. Sbath, *Vingt traités philosophiques et apologétiques d'auteurs arabes chrétiens du IX au XIV siècle*, Cairo, 1929, pp. 176–178.
- Ibn al-Ṭayyib, Abū al-Khayr. *Refutation of Muslims who accuse Christians of believing in three gods*, trans. S. Noble, http://www.tertullian.org/fathers/sbath_18_Abu_al-Khayr_ibn_al-Tayyib.htm
- Jabre, F. 'La biographe et l'oeuvre de Ghazali reconsidères à la lumière des Tabaqat de Sobki', *Mélanges de l'Institut Dominicain d'Etudes Orientales* 1, 1954, pp. 73–102.
- Kachouh, H. *The Arabic Versions of the Gospels, the Manuscripts and their Families*, unpublished PhD thesis, University of Birmingham, 2008.
- Keating, S.T. 'Ḥabīb ibn Khidma Abū Rā'īṭa al-Takritī's "The Refutation of the Melkites concerning the Union [of the divinity and humanity in Christ] (III)"', in D. Thomas, ed., *Christians at the Heart of Islamic Rule*, Leiden, 2003, pp. 39–53.
- Lamoreaux, J.C. *Théodore Abū Qurrah*, Provo, 2005.
- Lazarus Yafeh, H. *Studies in al-Ghazzālī*, Jerusalem, 1975.
- Massignon, L. 'Le Christ dans les Evangiles selon al-Ghazālī', *Revue des Études Islamiques* 6, 1932, pp. 523–536.
- di Matteo, I. ed., 'Confutazione contro i cristiani dello zaydita al-Qāsim b. Ibrāhīm', *Revista degli Studi Orientali* 9, 1921–1922, pp. 301–331.
- Michel, T.F. trans., *A Muslim Theologian's Response to Christianity: Ibn Taymiyya's al-Jawāb al-Ṣaḥīḥ*, Delmar, 1984.
- Mingana, A. 'The Apology of Timothy the Patriarch before the Caliph al-Mahdi', *Woodbrooke Studies* II, 1928, pp. 1–162.

- Murre-Van Den Berg, H. 'Syriac Christianity', in K. Parry, ed., *The Blackwell Companion to Eastern Christianity*, Oxford, 2007, pp. 249–268.
- Padwick, C. 'Al-Ghazali and the Arabic Versions of the Gospels: an Unsolved Problem', *The Moslem World* 29, 1939, pp. 130–140.
- Peta, I. 'Il Radd pseudo-ghazaliano: Paternità, Contenuti, Traduzione', *Officina di Studi Medievali*, Collana *Machina Philosophorum*, Palermo, 2010.
- Peta, I. 'Al-Radd Al-Jamīl: L'épineuse question de la paternité Ghazālienne: une nouvelle hypothèse', *Mélanges de l'Institut Dominicain d'Etudes Orientales* 30, 2014, pp. 129–138.
- Platti, E. *Yahyā Ibn 'Adī, théologien chrétien et philosophe arabe: sa théologie de l'Incarnation* (*Orientalia Louviensia Analecta* 14), Leuven, 1983.
- Pulcini, T. *Exegesis of Polemical Discourse: Ibn Hazm on Jewish and Christian Scriptures*, New York, 1998.
- Putman, H. *L'Église sous Timothée I (780–823)*, Beirut, 1975.
- Reynolds, G.S. 'The ends of *Al-Radd al-Jamīl* and its portrayal of Christian sects', *Islamochristiana* 25, 1999, pp. 45–65.
- Reynolds, G.S. *A Muslim Theologian in the Sectarian Milieu: 'Abd al-Jabbār and the Critique of Christian Origins*, Leiden, 2004.
- Rissanen, S. *Theological Encounter of Oriental Christians with Islam during early abbasid Rule*, Åbo, 1993.
- al-Ṣafadī, Ṣalāḥ al-Dīn Ibn Aybak. *Al-wāfi bi-al-wafayāt*, Istanbul, vol. 1, 1931.
- Sahas, D.J. *John of Damascus on Islam*, Leiden, 1972.
- W.A. Saleh, ed., *In Defense of the Bible: A Critical Edition and an Introduction to al-Biqā'ī's Bible Treatise*, Leiden, 2008.
- Samir, S.K. 'The earliest Arab apology for Christianity (c. 750)', in S.K. Samir and J.S. Nielsen, eds, *Christian Arabic Apologetics during the Abbasid Period (750–1258)*, Leiden, 1994, pp. 57–114.
- Schumann, O. *Der Christus der Muslime*, Köln/Wien, 1988.
- al-Sharfī, A. *Al-fikr al-Islāmī fī al-radd 'alā al-Naṣārā*, Tunis, 1986, pp. 397–405.
- Smith, M. *Al-Ghazālī the Mystic*, London, 1944.
- al-Subkī, Tāj al-Dīn Ibn Naṣr. *Ṭabaqāt al-shāfi'īyya*, Cairo, n.d., vol. 6.
- Swanson, M. 'Folly to the *Hunafa*', unpublished PhD thesis, PISA1, Rome, 1992.
- Swanson, M. *Some Considerations for the Dating of fī tatlīt allāh al-wāḥid (Sinai Ar. 154) and al-gāmi'wugūh al-īmān*, London, British Library op. 4950, *Parole de L'Orient* 18, 1993, pp. 118–141.
- Swanson, M. 'Beyond proof texting: approaches to the Qur'ān in some early Arabic Christian apologies', *The Muslim World* 88, 1998, pp. 297–319.
- Swanson, M. 'Beyond Proof texting (2): The Use of the Bible in Some Early Arabic Christian Apologies', in D. Thomas ed., *The Bible in Arab Christianity*, Leiden, 2007, pp. 91–112.

- Sweetman, J.W. *Islam and Christian Theology*, part 2, vol. 1, London, 1955.
- al-Ṭabarī, Alī. *al-Radd 'alā al-Naṣārā*, eds. I.-A. Khalifé and W. Kutsch in *Mélanges de L'Université Saint Joseph* 36, 1959, pp. 113–148.
- Thomas, D. 'The Miracles of Jesus in Early Islamic Polemic' *Journal of Semitic Studies* 39, 1994, pp. 221–243.
- Thomas, D. 'The Bible in early Muslim anti-Christian polemic', *Islam and Christian-Muslim Relations* 7, 1996, pp. 29–38.
- Thomas, D. 'Early Muslim Responses to Christianity', in D. Thomas, ed., *Christians at the Heart of Islamic Rule*, Leiden, 2003, pp. 231–254.
- Thomas, D. 'Alī ibn Rabban al-Ṭabarī: a convert's assessment of his former faith', in M. Tamcke, ed., *Christians and Muslims in Dialogue in the Islamic Orient of the Middle Ages*, Beirut, 2007, pp. 137–155.
- Thomas, D. 'The Bible and the *Kalām*', in D. Thomas ed., *The Bible in Arab Christianity*, Leiden, 2007, pp. 175–192.
- Thomas, D. *Christian Doctrines in Islamic Theology*, Leiden, 2008.
- Thomas, D. 'Denying the Cross in Early Muslim Dialogues with Christians', in D.E. Singh, ed., *Jesus and the Cross: Reflections of Christians from Islamic Contexts*, Carlisle, 2008, pp. 49–53.
- Vööbus, A. *Early Versions of the New Testament: Manuscripts Studies*, Papers of the Estonian Theological Society in Exile, No. 6, Stockholm: Estonian Theological Society, 1954.
- al-Warrāq, Abū 'Īsā—Ibn 'Adī, Yaḥyā. *De L'Incarnation*, ed. and trans., E. Platti, (*Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*), vols. 490–491, Louvain, 1987.
- al-Warrāq, Abū 'Īsā. 'al-Radd 'Alā al-Ittiḥād', ed. and trans., D. Thomas, in *Early Muslim Polemic against Christianity, Abū 'Īsā al-Warrāq's 'Against the Incarnation'*, Cambridge, 2002.
- Watt, W.M. 'The Study of al-Ghazālī', *Oriens* 13–14, 1961, pp. 121–131.
- Whittingham, M. 'The Meaning of *Taḥrīf Ma'nawī* (Corrupt Interpretation) of the Bible in *al-Radd al-jamīl* and Ibn Khaldūn', *Islam and Christian-Muslim Relations* 22, 2011, pp. 209–222.
- Wilms, F.-E. *Al-Ghazālīs Schrift wider die Gottheit Jesu*, Leiden, 1966.
- al-Zabīdī, al-Murtaḍa Ibn al-Ḥusayn. *Ithāf al-sāda al-Muttaqīn bi-sharḥ asrār Ihyā' 'Ulūm al-dīn*, 10 vols, Princeton, 1963, vol. 1.